ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

E

Экономический и Социальный
Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.9/1999/PC/3
17 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО
КОМИТЕТА СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОБЗОРА И ОЦЕНКИ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ
24-31 марта 1999 года
Пункт 3 предварительной повестки дня*
ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОПЕРАТИВНОГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад Международного форума по проведению оперативного обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, который состоялся в Гааге 8-12 февраля 1999 года.

* E/CN.9/1999/PC/1.

Приложение

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА ПО ПРОВЕДЕНИЮ ОПЕРАТИВНОГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ (МКНР)

Нидерландский конференционный центр
Гаага, Нидерланды
8-12 февраля 1999 года

I. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Международный форум по проведению оперативного обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) состоялся в Гааге, Нидерланды, 8-12 февраля 1999 года. Форум является составной частью проводимого каждые пять лет обзора осуществления Программы действий МКНР, который завершится специальной сессией Генеральной Ассамблеи, запланированной на 30 июня-2 июля 1999 года.

2. Этот обзор включает: a) проведение трех организованных ЮНФПА совещаний "за круглым столом" по вопросам репродуктивного здоровья подростков (14-17 апреля 1998 года, Нью-Йорк); защиты репродуктивных прав и осуществления программ в области охраны репродуктивного здоровья, расширения возможностей женщин, более широкого участия мужчин и защиты прав человека (22-25 июня 1998 года, Кампала, Уганда); и партнерства с гражданским обществом в деле осуществления Программы действий (27-30 июля 1998 года, Дакка, Бангладеш); b) проведение четырех организованных ЮНФПА технических совещаний по вопросам международной миграции и развития (29 июня- 3 июля, Гаага); народонаселения и старения (6-9 октября, Брюссель); услуг в области охраны репродуктивного здоровья в кризисных ситуациях (3-5 ноября, Рен, Франция); и изменения структуры населения и экономического развития (2-6 ноября, Белладжо, Италия); а также ряд обзоров, проводимых раз в пять лет региональными комиссиями Организации Объединенных Наций.

3. Гаагский форум был организован ЮНФПА с целью внести вклад в проведение этого обзора путем сосредоточения внимания на основных вопросах, возникающих в ходе оценки, и путем анализа достижений и проблем при осуществлении Программы действий на страновом уровне. Его проведение преследует четыре цели: a) изучить извлеченные уроки, ознакомиться с успешными мероприятиями и возникшими препятствиями и ограничениями в целях поиска решений для оказания содействия в деле дальнейшего осуществления Программы действий; b) дать возможность обменяться мнениями представителям стран, в которых осуществляются программы и которые накопили сходный опыт; c) собрать различных партнеров, с тем чтобы они подтвердили свои обязательства в отношении народонаселения и развития; d) предоставить технические материалы специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Проведенное ЮНФПА в середине 1998 года глобальное обследование легло в основу справочного документа для Форума. В ходе этого обследования были получены ответы от 114 развивающихся стран и стран с переходной экономикой; среди респондентов были также 18 развитых стран. Собранная информация дает представление о том прогрессе, который был достигнут на страновом уровне в деле осуществления Программы действий.

5. Генеральная Ассамблея приветствовала оперативный обзор, который должен быть проведен под эгидой ЮНФПА в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, и отметила, что доклад и решения международного форума 1999 года будут представлены Комиссии по народонаселению и развитию на ее тридцать второй сессии и Исполнительному совету ПРООН и ЮНФПА (резолюция 52/188 от 18 декабря 1997 года).

II. УЧАСТНИКИ

6. В Форуме приняли участие министры и высокопоставленные должностные лица из следующих 177 стран и территорий:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызская Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Нидерландские Антильские острова, Никарагуа, Ниуэ, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, острова Кука, Пакистан, Палау, Палестина, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

7. Помимо представителей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в Форуме также участвовали представители Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. От Организации Объединенных Наций присутствовали представители следующих подразделений: Отдел народонаселения, Отдел по улучшению положения женщин и Секция по неправительственным организациям Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ), Департамент общественной информации, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Программа

Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Служба связи Организации Объединенных Наций с неправительственными учреждениями, колледж для сотрудников Организации Объединенных Наций и Мировая продовольственная программа (МПП).

8. Из региональных комиссий Организации Объединенных Наций были представлены Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), Экономическая комиссия для Африки (ЭКА), Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК).

9. В Форуме приняли участие представители следующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация труда (МОТ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ). В нем участвовали такие международные финансовые учреждения, как Международный валютный фонд и Всемирный банк.

10. Были представлены следующие межправительственные организации: Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Секретариат Содружества, Совет Европы, Европейская комиссия, Межамериканский банк развития, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная организация по миграции, Лига арабских государств, Фонд международного развития ОПЕК, Организация африканского единства, Организация Исламская конференция, Партнеры в деле решения проблем народонаселения и развития и Секретариат Тихоокеанского сообщества.

11. На Форуме были представлены следующие органы по осуществлению международных договоров: Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по ликвидации расовой дискриминации (КЛРД), Комитет по правам ребенка и Комитет по правам человека.

12. К числу региональных конференционных групп, представленных на Форуме, относились: Азиатский форум парламентариев по народонаселению и развитию; Рабочая группа по народонаселению, устойчивому развитию и репродуктивному здоровью Европейского парламента; Форум парламентариев африканских и арабских стран по проблемам народонаселения и развития; Межамериканская парламентская группа по вопросам народонаселения и развития; Международная организация парламентариев-медиков; и организация "Парламентарии за глобальные действия".

13. Были представлены следующие фонды: Фонд Форда, Фонд Уолласа Александера Гербоуда, Фонд Джона Д. и Кэтрин К. Макартуров, Фонд Эндрю В. Меллона, Институт открытого общества/Фонд Сороса, Фонд Дэйвида и Люсиль Пакардов, Фонд Рокфеллера, Фонд стипендий по народонаселению и развитию Международной ассоциации клубов "Ротари", фонды Ратгерса, Фонд встреч на высшем уровне, Фонд Организации Объединенных Наций, Комитет Соединенных Штатов для ЮНФПА, Фонд Уильяма и Флоры Хьюлеттов и Фонд Уильяма Х. Гейтса.

14. Международная федерация планируемого родительства (МФПР), Международный союз по изучению проблем народонаселения (МСИПН) и Всемирный фонд народонаселения участвовали в качестве неправительственных организаций (НПО), как и многие другие

НПО, которые приняли участие в смежных форумах НПО и молодежи, проведенных до Гаагского форума. Их перечень может быть получен у организатора этих форумов - Всемирного фонда народонаселения.

III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ФОРУМА И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

15. На втором пленарном заседании 8 февраля 1999 года участники Форума утвердили правила процедуры, повестку дня и программу работы и избрали членов Бюро. Членами Бюро стали:

Председатель: посол Николас Бигман (Нидерланды)

Председатель Главного комитета: посол Анварул Карим Чоудхури (Бангладеш)

Докладчик: г-жа Элса Берко (Бразилия)

Заместители Председателя: г-жа Роза-Анна Вейс (Австрия), г-н Теодор Чернев (Болгария), г-н Рудольф Коллинс (Гайана), г-н Киётака Акасака (Япония), г-жа Датин Падука хаджа Залеха бинти Исмаил (Малайзия), г-н Родольфо Туиран (Мексика), г-жа Айча Беларби (Марокко), г-н Ежи Хольцер (Польша), г-н Эль-Хадж Ибрахима Саль (Сенегал), г-н Джеральд Сендаула (Уганда), проф. Зорислава Шкирьяв-Нижник (Украина), г-жа Маргарет Поллак (Соединенные Штаты Америки).

IV. РАБОТА ФОРУМА

16. Форум состоял из пленарных заседаний и заседаний главного комитета. На пленарных заседаниях главы делегаций, многие из которых были в ранге министров, говорили о своем оперативном опыте в деле осуществления Программы действий. Важнейшие соображения, высказанные в ходе пленарных заседаний, оказались полезными для обсуждения результатов и предлагаемых мер в рамках Бюро.

17. Было проведено 11 официальных пленарных заседаний. На открытии выступили мэр Гааги г-н В.Й. Дитман; заместитель премьер-министра и министр здравоохранения Нидерландов г-жа Э. Борст-Эйлерс; первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-жа Луиза Фрешет; супруга президента Ганы д-р Нана Конаду Эгейман Ролингс; супруга президента Сальвадора г-жа Элизабет Агуир де Кальдерон Соль; Директор-исполнитель ЮНФПА д-р Нафис Садык; премьер-министр Тонги достопочтенный барон Ваеа; министр по делам сотрудничества и развития Нидерландов г-жа Эвелин Херфкенс. На следующий день с программным сообщением выступила супруга президента Соединенных Штатов Америки г-жа Хилари Родем Клинтон.

18. На последующих заседаниях выступили представители 179 делегаций: представители 134 правительств (43 из стран Африки, 38 из стран Азии и района Тихого океана, 22 из стран Латинской Америки и Карибского бассейна, 17 из стран Западной Европы и других государств и 14 из стран Восточной Европы); 12 учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций; 23 неправительственных организаций (НПО); 7 межправительственных организаций; и 3 представителя молодежи.

19. Главный комитет провел шесть официальных заседаний и рассмотрел пять основных тем: a) создание благоприятных условий для дальнейшего осуществления Программы действий МКНР;

b) обеспечение равенства и равноправия женщин и мужчин и расширение возможностей женщин; c) охрана репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, а также репродуктивных прав; d) укрепление партнерских отношений; и e) мобилизация ресурсов на цели дальнейшего осуществления Программы действий МКНР и контроль за ними. В конце каждого заседания Председатель кратко излагал основные моменты, которые были подняты в ходе обсуждения. Эти резюме Председателя были доведены до сведения Бюро, выполнявшего функции редакционного комитета, который готовил заключительный документ Форума для представления ему на рассмотрение. Результаты работы Форума содержатся в излагаемых ниже выводах и предлагаемых мерах.

V. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ

Справочная информация

20. Гаагский форум был созван в период с 8 по 12 февраля 1999 года в целях проведения оперативного обзора хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Гаагскому форуму непосредственно предшествовали три других связанных с Международной конференцией по народонаселению и развитию мероприятия, которые также состоялись в Гааге: Форум парламентариев, Форум неправительственных организаций и Молодежный форум. В работе этих форумов принимали участие многие заинтересованные партнеры (представители правительств, парламентарии, неправительственные организации, представители молодежи и частные фонды), и на них состоялся обмен опытом, приобретенным в ходе почти пяти лет осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Поскольку в Программе действий поставлены задачи и цели и изложена стратегия их реализации в течение 20 лет после принятия Программы в 1994 году и поскольку осуществление Программы протекает в постоянно меняющихся условиях, необходимо периодически проводить обзор ее осуществления, с тем чтобы адаптировать соответствующие мероприятия к изменяющимся обстоятельствам.

21. Значительный прогресс достигнут в том, что касается соответствующей политики, модификации программ, укрепления партнерских отношений и сотрудничества, нацеленного на обеспечение осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию. В связи с вопросами народонаселения и развития и вопросами репродуктивного здоровья и прав многие страны внесли коррективы в свою политику, законодательство и/или институциональные структуры. В странах с переходной экономикой отмечается особенно значительный прогресс в вопросах репродуктивного здоровья и прав. Кроме того, во многих случаях демократизация и повышение транспарентности в области государственного управления, более активная деятельность добровольных ассоциаций, совершенствование средств коммуникации и изменения в правовой и политической областях улучшили перспективы в плане реализации основанного на принципе участия подхода, который является ключевым фактором успешной реализации Программы действий.

22. Обзор прогресса, достигнутого за последние пять лет в рамках широкого круга мероприятий, осуществлявшихся на основе сотрудничества с гражданским обществом, дает повод для оптимизма. Передача обязанностей в сфере государственного управления, децентрализация государственной административной системы и другие изменения институционального характера также значительно ускоряют осуществление мероприятий в области развития и создают для них как новые возможности, так и новые проблемы. Кроме того, крупные сдвиги произошли в процедурных областях, такие, как позитивные изменения в концепции участия и в процессах консультаций; признание более важной роли гражданского общества; все более широкое принятие на вооружение

новаторских подходов к развитию; и укрепление партнерских отношений между организациями и органами системы Организации Объединенных Наций.

23. Однако после 1994 года мир пережил и ряд неблагоприятных событий и потрясений, которые серьезным образом повлияли на ход осуществления Программы действий. К их числу относятся: серьезные финансовые кризисы во многих странах, которые начались в Азии в середине 1997 года и в настоящее время затрагивают многие районы мира, включая Российскую Федерацию и другие страны с переходной экономикой и страны Латинской Америки; ряд стихийных бедствий, включая продолжительную засуху в странах Африки к югу от Сахары, разрушительные ураганы в Центральной Америке и Карибском бассейне и широкомасштабные наводнения в Азии; сохраняющийся экономический застой и финансовые кризисы во многих бедных странах, включая несколько стран, где протекают программы структурной перестройки; резкое падение цен на нефть и другие сырьевые товары; и социальная нестабильность и гражданские и субрегиональные войны и конфликты во всех регионах. Все эти факторы оказывают серьезное влияние на здоровье людей и развитие, в частности на здоровье женщин.

24. С 1960 года численность населения Земли удвоилась, и 97 процентов предполагаемого роста численности населения в будущем приходится на развивающиеся страны, где положение в плане реализации репродуктивных прав во многих случаях оставляет желать лучшего. По мере того, как людям предоставляется более широкий выбор, темпы роста численности населения продолжают падать. Тем не менее численность населения мира по-прежнему увеличивается на 77 миллионов человек в год, и стабилизации численности населения удастся добиться в лучшем случае через 50 лет. Позже в этом году, 12 октября, численность населения планеты достигнет 6 миллиардов человек.

25. Сейчас, когда приближается новое тысячелетие, насчитывается свыше 1 миллиарда молодых людей в возрасте от 15 до 24 лет, которые составляют самую большую группу людей этого возраста за всю историю человечества. Потребности молодых людей в области сексуального и репродуктивного здоровья все еще не стали объектом адекватных мер. Многие из них не имеют доступа к соответствующим информации и услугам, необходимым для охраны их здоровья и свободной и ответственной реализации имеющегося у них выбора. Молодые женщины особенно часто становятся жертвами нежелательной беременности, сексуального насилия и передаваемых половым путем заболеваний, включая ВИЧ/СПИД. Молодые женщины, особенно в возрасте до 18 лет, входят в группу наивысшего риска в плане материнской смертности и заболеваемости. Выбор молодых людей в отношении сроков и частоты рождения детей будет определять темпы роста численности населения в будущем. Образование и возможности, которые они получат с самого раннего возраста, будут определять качество их жизни.

26. Число и доля пожилых людей во всем мире увеличивается вследствие снижения показателей смертности и фертильности за прошедшие четыре десятилетия. Однако во многих странах отсутствуют политика и программы обеспечения этих людей необходимыми услугами и расширения соответствующей поддержки семьям и общинам. На долю женщин приходится наибольшее число пожилых людей, особенно престарелых людей, и многие из них исторически несут бремя нищеты, неграмотности, болезней, насилия по признаку пола и дискриминации.

27. Снижение показателей смертности не везде одинаково. В некоторых странах были утрачены достижения в плане увеличения продолжительности жизни. В странах с переходной экономикой в Восточной Европе продолжительность жизни особенно сократилась, что обусловлено более значительным социальным стрессом, плохим питанием и ухудшением медицинского обслуживания. Страны, наиболее страдающие от пандемии ВИЧ/СПИДа, такие, как страны в некоторых частях Африки к югу от Сахары, стоят перед угрозой серьезного сокращения продолжительности жизни и

гибели значительного числа молодых людей в расцвете сил. Материнская смертность также представляет собой одну из чрезвычайно важных проблем, требующих внимания и действий. Она ежегодно уносит жизни почти 600 000 женщин.

28. Поскольку все более популярными становятся маленькие семьи и расширился доступ к безопасным и недорогим противозачаточным средствам, показатели фертильности сократились. Потребности свыше 150 миллионов пар в противозачаточных средствах все еще остаются неудовлетворенными. Другие потребности в области репродуктивного здоровья, включая услуги в сфере планирования семьи и сексуального здоровья, включая лечение бесплодия, по-прежнему остаются в весьма значительной степени неудовлетворенными. В тех странах, где значительно расширился доступ населения к противозачаточным средствам и они вошли в повседневную жизнь, число абортов резко сократилось. Тем не менее тот факт, что женщины по-прежнему прибегают к опасным с медицинской точки зрения абортам, по-прежнему является серьезной проблемой.

29. Международная миграция и ее последствия для жизни общества приобретают все более важное значение и привлекают к себе все большее внимание международного сообщества. Многогранные аспекты миграции, которые включают проблемы, связанные с интеграцией официально зарегистрированных мигрантов, торговлю людьми и перемещение беженцев, подтолкнули правительства к принятию ряда мер, связанных с этим явлением. В число мер, нацеленных на улучшение положения мигрантов, входят оказание помощи женщинам и детям из числа беженцев, содействие интеграции мигрантов и принятие конкретных шагов правового характера в целях борьбы с незаконной миграцией. Одна из нерешенных проблем заключается в том, чтобы понять причины, лежащие в основе миграции, с целью начать всестороннее решение проблем, порождаемых взаимосвязью между миграцией и развитием.

30. Программы в области народонаселения и развития осуществляются в различных условиях. В Программе действий признается необходимость в полной мере учитывать разнообразие экономических, социальных, религиозных, культурных и экологических условий в каждой стране, а также общие, однако дифференцированные обязанности всех людей в том, что касается обеспечения лучшего будущего для всех. Обсуждения, проведенные в ходе Форума, подтвердили как наличие общих черт, так и разнообразие национального опыта, и дали возможность обменяться информацией и вновь осветить и подтвердить общие точки зрения.

31. Проведенные в ходе Гаагского форума обсуждения и сделанные на нем выводы послужили убедительным подтверждением актуальности Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

Права человека и репродуктивное здоровье

32. За последние пять лет все более широкое признание получил подход к репродуктивному здоровью, основанный на концепции прав человека. Этот подход обеспечивает повышение качества и расширение доступности услуг в области репродуктивного здоровья на основе признания того, что к числу прав человека женщин относится право на контроль и свободное и ответственное принятие решений в отношении всех вопросов, связанных с их половой жизнью, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без какого-либо принуждения, дискриминации и насилия. Международные договорные органы по правам человека, национальные подразделения по правам человека и соответствующие межправительственные организации во все большей степени учитывают вопросы репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, в своих политических и программных документах, решениях и рекомендациях. Права в области сексуального и репродуктивного здоровья получают все большее признание, в том числе

соответствующие права мигрантов, беженцев, перемещенных лиц и людей, инфицированных вирусом ВИЧ/СПИДа.

Подход к репродуктивному здоровью

33. Изменения в области политики во многих странах свидетельствуют об их несомненной приверженности делу перехода от преимущественно вертикальных программ планирования семьи к всеобъемлющему подходу к сексуальному и репродуктивному здоровью, предполагающему уделение особого внимания качеству услуг. На начальном этапе преобразований многие страны адаптируют свою политику, терминологию и институциональные структуры. Другие страны идут еще дальше и начинают процесс интеграции и увязки всех соответствующих видов услуг. В настоящее время проблема заключается в том, как обеспечить осуществление широких стратегий в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья на основе уделения особого внимания всеобъемлющему характеру услуг без утраты специальных навыков, опыта и знаний, обретенных в рамках успешных вертикальных программ, и как добиться этого в условиях слабости инфраструктуры в области здравоохранения и реформы этого сектора.

Расширение возможностей женщин

34. Международная конференция по народонаселению и развитию и последовавшая за ней четвертая Всемирная конференция по положению женщин привели к тому, что вопрос о центральной роли справедливости и равенства между полами и расширения возможностей женщин в процессе устойчивого развития привлек к себе большее внимание в странах и стал предметом дебатов. Правительства предприняли важные шаги в деле осуществления международных конвенций, таких, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ). Многие страны начали осуществление связанных с гендерными проблемами планов действий, нацеленных на поощрение и защиту прав женщин как основополагающих прав человека. Принятие законов о борьбе с насилием по признаку пола и учет гендерной проблематики в рамках политики в области устойчивого развития придали еще большую значимость вопросам женской проблематики. Расширение информированности общественности о вопросах, связанных с правами женщин, все больше побуждает правительства к воплощению политических заявлений и законов в эффективные практические действия.

Партнерство

35. За прошедшие пять лет увеличилось число примеров установления партнерских отношений, а сами эти отношения стали более разнообразными. Имеет место явный переход к таким партнерским отношениям, при которых неправительственные организации, в особенности женские группы, совместно с правительственными учреждениями несут ответственность за осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Были созданы национальные координационные механизмы, которые охватывают различные сектора гражданского общества в контексте несения общей ответственности за разработку программ, их осуществление и представление соответствующей отчетности. В рамках этого процесса все большее признание находит тот факт, что транспарентность и надлежащее управление имеют важное значение. Там, где общины привлечены к разработке и реализации соответствующей политики, отмечается весьма значительный прогресс в деле дальнейшей реализации целей, предусмотренных в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Группы парламентариев играют при этом все более активную роль. Кроме того, все более широко признается необходимость всестороннего вовлечения в этот процесс молодежи.

36. Затронув все части Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, особое внимание Гаагский форум уделил оперативному обзору следующих основных проблем в интересах ее дальнейшего осуществления:

a) создание благоприятных условий;

b) укрепление равенства и справедливости между полами и расширение возможностей женщин;

c) содействие охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, и поощрение репродуктивных прав;

d) укрепление партнерских связей; и

e) мобилизация ресурсов и контроль за их использованием.

VI. СОЗДАНИЕ БЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЙ

Справочная информация

37. В Программе действий МКНР подчеркивается, что для достижения устойчивого развития необходимы благое управление, транспарентность, подотчетность и развитие демократии. В ней также указывается на необходимость признания того, что между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием существуют тесные взаимосвязи, которые должны носить управляемый и сбалансированный характер. Программа действий побуждает государства ограничить или полностью устранить неустойчивые структуры производства и потребления и проводить в жизнь такую политику в области народонаселения и развития, которая удовлетворяла бы нынешние потребности, не подрывая перспективы будущих поколений. В стратегиях национального развития, как на национальном, так и на местном уровнях, следует учитывать

взаимосвязи, существующие между народонаселением, ресурсами, окружающей средой, а также необходимость обеспечения сбалансированности структур производства и потребления.

Достигнутый прогресс

38. Пятилетний обзор опыта, накопленного в ходе осуществления Программы действий, свидетельствует о том, что в деле практической реализации ее положений достигнут существенный прогресс. В качестве примеров достигнутого прогресса можно, в частности, привести следующее.

39. Во всех регионах отмечается наличие твердой политической воли, необходимой для создания благоприятных условий, способствующих достижению целей МКНР.

40. Ряд стран разработали и уже осуществляют широкомасштабные программы в области народонаселения, в основу которых заложен весь комплекс прав человека и в которых учитываются неразрывная связь между демографическими тенденциями и социально-экономическим развитием.

41. Увеличилось число женщин, пользующихся законодательной защитой их прав человека, а также защитой от насилия, включая и традиционную практику, наносящую ущерб их здоровью.

42. Организации гражданского общества получают все большее признание в качестве действенных механизмов дальнейшего осуществления Программы действий.

Трудности и проблемы

43. Пятилетний обзор осуществления Программы действий МКНР позволил выявить ряд трудностей и проблем, которые требуют первоочередного внимания:

a) Глобальные экономические тенденции. Экономические кризисы, охватившие в последнее время некоторые регионы мира, оказали негативное воздействие на темпы осуществления Программы действий. Глобализация, свободные потоки капитала и программы структурной перестройки повлекли за собой реальные сокращения ассигнований, выделяемых на социальные нужды, и пагубно отразились на положении уязвимых групп населения.

Сокращающийся объем валового внутреннего продукта ограничивает возможности государств в плане повышения уровня жизни населения, осуществления программ социальной защиты и поощрения и укрепления прав человека.

b) Окружающая среда. Экономические кризисы отвлекают внимание правительств от насущных экологических проблем. Несбалансированная структура производства и потребления по-прежнему сохраняется и способствует деградации окружающей среды. Нерегулируемое движение токсичных материалов сказывается на здоровье населения, и особенно на репродуктивном здоровье женщин.

Несмотря на определенный прогресс, вопросы народонаселения по-прежнему в должной степени не учитываются в природоохранной политике и планировании. Недостаточное внимание уделяется взаимосвязи между народонаселением, окружающей средой и нищетой, особенно с учетом того, что они оказывают свое воздействие на положение наиболее уязвимых групп. Анализ этих связей до сих пор ограничивается использованием традиционных статических и линейных моделей, которые не позволяют учитывать динамику этих факторов.

c) Страны, находящиеся на послеконфликтном и послекризисном этапах. Стихийные бедствия, продолжительное отсутствие стабильности и вооруженные конфликты существенно ограничивают возможности правительств в плане осуществления Программы действий МКНР. Развал систем государственного управления, низкий уровень развития инфраструктуры и наличие многочисленных других финансовых приоритетов ограничивают доступ населения к широкому диапазону основных социальных услуг, в частности к качественным услугам в области здравоохранения и охраны репродуктивного здоровья.

d) Ресурсы. Несмотря на то, что ряд стран увеличили объемы средств, вкладываемых в деятельность в области народонаселения, необходимо приложить немало усилий для мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования комплексных мер в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, предусмотренных в Программе действий МКНР.

e) Миграция. Как внутренние, так и международные мигранты сталкиваются с многочисленными проблемами, которые должным образом не решаются. Как правило, они страдают от разрыва культурных и семейных связей, а во многих случаях и от отсутствия адекватного доступа к основным социальным службам и службам здравоохранения.

Вынужденные мигранты, перемещенные лица и беженцы, особенно женщины, наиболее уязвимы от эксплуатации и нарушений прав человека.

f) Изменения в возрастной структуре населения. Наиболее многочисленная из когда-либо существовавших нынешняя демографическая когорта молодых людей оказывает огромное давление на инфраструктуру системы образования и возможности стран в плане создания рабочих мест. В то же время стремительно увеличивается и число людей, доживающих до преклонного возраста. Их здоровью и социально-экономическим потребностям уделяется недостаточное внимание.

Предлагаемые меры

44. За последние пять лет многие страны добились впечатляющих успехов в осуществлении политики и программ, направленных на достижение целей МКНР. Однако предстоит сделать еще очень многое. Достигнутые успехи и накопленный опыт обеспечивают надежную основу для последующей деятельности. В целях устранения трудностей и решения проблем, перечисленных выше, необходимо принять меры в следующих областях:

Глобальные экономические тенденции

45. Ряд мер, которые предлагается принять в связи с глобальными экономическими тенденциями, сводятся к следующему:

a) Международному сообществу и правительствам необходимо содействовать созданию благоприятных экономических условий, позволяющих развивающимся странам добиться устойчивого экономического роста в контексте устойчивого развития и создать механизмы для управления потоками капитала и их регулирования.

b) Необходимо принять меры по оказанию странам поддержки в их усилиях по искоренению нищеты посредством содействия созданию открытой и справедливой международной системы торговли, посредством стимулирования прямых инвестиций и уменьшения бремени задолженности, а также посредством обеспечения того, чтобы в программах структурной перестройки учитывались социальные и экологические факторы.

c) Обеспечение равенства и равноправия между мужчинами и женщинами и укрепление и расширение прав и возможностей женщин должны стать составной частью политических инициатив в области устойчивого развития.

d) При проведении реформ в секторе здравоохранения и в общесекторальных стратегиях первоочередное внимание следует уделять службам охраны репродуктивного здоровья, имеющим важное значение для женщин и обеспечивающим неограниченный доступ к качественному медицинскому обслуживанию.

e) следует соответствующим образом подготовить сотрудников планирующих и директивных органов как национального, так и местного уровней, с тем чтобы они более четко понимали характер взаимосвязей между народонаселением, окружающей средой и макроэкономикой.

Окружающая среда

46. В области охраны окружающей среды предлагается принять следующие меры:

a) правительствам необходимо разработать законодательные и административные меры, направленные на внедрение сбалансированных структур производства и потребления, поощрение устойчивого использования ресурсов и предотвращение деградации окружающей среды;

b) при анализе воздействия на окружающую среду и в процессах планирования необходимо учитывать демографические факторы. Необходимо также разработать более совершенную основу для анализа взаимосвязей между народонаселением, окружающей средой и нищетой;

c) необходимо провести дополнительные исследования воздействия деградации окружающей среды на состояние здоровья населения, и в частности репродуктивного здоровья женщин.

Страны, находящиеся на послеконфликтном и послекризисном этапах

47. В отношении стран, находящихся на послеконфликтном или послекризисном этапах, предлагается принять следующие меры:

a) особое внимание следует уделять укреплению потенциала по решению проблем народонаселения и развития в странах, находящихся в кризисных ситуациях, и тех, которые приступают к восстановлению хозяйства, разрушенного в результате вооруженного конфликта, гражданской войны, стихийного бедствия или экономического кризиса. Странам, преодолевающим последствия кризиса, следует оказывать особую финансовую и техническую помощь.

Финансовые ресурсы

48. Для достижения целей МКНР странам необходимо удвоить свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления комплексных мер в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, намеченных в Программе действий, и эффективно и рационально использовать имеющиеся ресурсы. Необходимо разработать более эффективные методы отслеживания потоков ресурсов и в рамках этой деятельности укреплять сотрудничество между Всемирным банком, Комитетом содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), двусторонними донорами и ЮНФПА.

Миграция

49. В связи с проблемой миграции предлагается принять следующие меры:

a) ввиду роста масштабов миграции на глобальном, региональном и национальном уровнях необходимо вести учет коренных причин миграции и условий, в которых находятся мигранты;

b) существует острая необходимость развития диалога между странами происхождения мигрантов, странами транзита и принимающими их странами в целях обеспечения защиты прав человека мигрантов и гарантий их доступа к основным социальным службам, включая службы здравоохранения;

c) особое внимание следует уделять обеспечению прав мигрантов, особенно мигрантов-женщин. В целях улучшения положения трудящихся-мигрантов государствам следует присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;

d) следует также уделять внимание обеспечению справедливого отношения к мигрантам, беженцам и перемещенным лицам и соблюдению их прав, включая и удовлетворение их потребностей в плане охраны репродуктивного здоровья.

Возрастная структура населения

50. В связи с вопросом возрастной структуры населения предлагается принять следующие меры:

a) правительствам необходимо вкладывать средства в образование и профессиональную подготовку молодых людей и создавать программы, направленные на удовлетворение их потребностей в плане охраны сексуального и репродуктивного здоровья, учитывая при этом положения Конвенции о правах ребенка;

b) в отношении пожилых людей необходимо принять меры по их экономической поддержке и социальному обеспечению, а также по охране их здоровья, в частности здоровья пожилых женщин;

c) особое внимание следует уделять воспитанию духа солидарности разных поколений посредством укрепления связей между ними и обеспечения взаимной поддержки.

Партнерские связи

51. В отношении партнерских связей предлагается принять следующие меры:

a) необходимо предпринять усилия по установлению, поддержанию и укреплению партнерских связей со всеми различными организациями гражданского общества, включая НПО, молодежные и массовые общественные организации. Необходимо активизировать партнерские связи между группами государственного и частного сектора в целях дальнейшего осуществления Программы действий МКНР;

b) неправительственным организациям необходимо оказать помощь в целях укрепления их управленческого, технического и административного потенциалов, с тем чтобы они могли в полной мере выполнять свои функции по наблюдению за выполнением обязательств, взятых на МКНР и других крупных международных конференциях.

Информационно-пропагандистская деятельность

52. В отношении информационно-пропагандистской деятельности предлагается принять следующие меры:

a) необходимо расширить использование средств массовой информации и современной информационной технологии, включая возможности Интернета, с тем чтобы повысить информированность населения о наличии связей между народонаселением и устойчивым развитием и обеспечить более четкое понимание характера этих связей, а также оказать содействие обеспечению равенства мужчин и женщин, расширению прав и возможностей женщин и внедрению подхода, предусматривающего охрану репродуктивного здоровья;

b) необходимо укреплять соответствующие национальные сети и объединения, занимающиеся информационно-пропагандистской деятельностью, с тем чтобы они могли охватывать своей деятельностью целевые аудитории на всех уровнях;

c) в целях формирования и укрепления политической воли, необходимой для осуществления Программы действий МКНР, следует использовать информационно-пропагандистские кампании. При проведении таких кампаний их информационно-пропагандистское содержание, касающееся народонаселения и развития, следует передавать доступным и понятным для всех языком.

Данные и индикаторы

53. В отношении данных и индикаторов предлагается принять следующие меры:

a) необходимо принять меры по укреплению национальных систем сбора и учета данных, с тем чтобы они могли своевременно представлять достоверные статистические данные, в том числе и по масштабам распространения нищеты. Эти данные следует представлять в разбивке по признаку пола;

b) для оценки прогресса в достижении целей, согласованных на МКНР, следует определить качественные и количественные индикаторы. Они в первую очередь необходимы для оценки степени доступа женщин к экономическим и социальным ресурсам и степени их контроля над ними, а также для оценки уровня нищеты как в масштабах домашнего хозяйства, так и в целом по категории (включая домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, и домашние хозяйства, возглавляемые мужчинами). Для оценки промежуточного прогресса в достижении общих целей необходимо определить соответствующие промежуточные показатели;

c) наименее развитым странам и странам, находящимся на переходном этапе, следует оказать помощь в проведении переписи населения и различных статистических обследований, с тем чтобы создать надежную базу данных для планирования межсекторального развития и оценки достигнутого прогресса.

VII. ПООЩРЕНИЕ РАВЕНСТВА И РАВНОПРАВИЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН И РАСШИРЕНИЕ ПРАВ И ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЖЕНЩИН

Выводы и заключения

Справочная информация

54. Четвертый принцип Программы действий МКНР обеспечивает установление существенно важных связей между обеспечением равенства и равноправия мужчин и женщин, расширением прав и возможностей женщин, ликвидацией всех форм насилия в отношении женщин и возможностями женщин контролировать свою собственную фертильность в качестве ключевых элементом программ в области народонаселения и развития. В этой связи в Программе действий предусматривается прочная увязка со многими документами по правам человека, такими, как КЛДОЖ и Венская конференция по правам человека, а также создание практической основы для оперативной интеграции важнейших задач, провозглашенных в Пекинской платформе действий. Сохраняющиеся действенность и актуальность и всевозрастающая важность этих посылок подтверждают ту радикальную роль, которую Программа действий МКНР играет в деле преобразования программ в области народонаселения и развития и, в частности, в повышении качества жизни женщин. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, в ходе проведения пятилетнего обзора осуществления Программы действий был выявлен ряд областей, в которых необходимо активизировать деятельность.

Достигнутый прогресс

55. В результате проведения пятилетнего обзора было установлено, что прогресс достигнут в следующих областях:

a) импульс, заданный Каирской конференцией, позволил разработать или укрепить инициативы, содействующие учету гендерной проблематики в стратегиях, программах и мероприятиях;

b) многие страны пересмотрели свои правовые системы и провели реформы в соответствии с международными мандатами с целью отмены законов, допускающих дискриминацию в отношении женщин и девушек, и принятия законов, обеспечивающих их защиту;

c) были предприняты инициативы, нацеленные на поощрение участия женщин в деятельности органов, отвечающих за разработку политики и принятие решений;

d) как правительственные, так и неправительственные учреждения приняли совместимые с вопросами обеспечения равенства женщин меры по созданию и укреплению институциональных структур, включая создание потенциала для сотрудников;

e) была проделана значительная работа по искоренению насилия в отношении женщин, включая принятие законов, повышение уровня информированности по вопросам права и информационно-пропагандистскую деятельность;

f) достигнут прогресс в деле поощрения защиты девочек и улучшения их благосостояния;

g) приняты меры с целью поощрения у мужчин ответственного подхода к своему репродуктивному здоровью и половому поведению и поддержки здоровья женщин, а также поощрения равенства и равноправия мужчин и женщин в целом.

Трудности и проблемы

56. К числу некоторых трудностей и проблем относятся:

a) включение гендерной проблематики. Разработка и институционализация гендерной проблематики в программах в области народонаселения и развития представляет собой длительный процесс. Он требует применения гендерного анализа при разработке политики, а также в ходе разработки и осуществления программ и в рамках международного сотрудничества. Принятию этого подхода препятствует отсутствие надлежащего понимания того, каким образом следует истолковывать концепции, связанные с гендерными вопросами, в различных социальных и культурных контекстах. Глобализация экономики способствовала углублению процесса феминизации нищеты, в то время как приватизация социального сектора и сектора здравоохранения способствовала увеличению доли женщин, не имеющих доступа к надлежащим услугам в социальной сфере и медико-санитарному обслуживанию. Во многих странах неравенство мужчин и женщин усугубляется из-за наличия расовой и этнической дискриминации;

b) правовой контекст. Во многих странах женщины до сих пор не в состоянии осуществить свои права в связи с наличием правовых положений, из-за которых им отказывают в доступе к земле и кредитам. Даже в тех странах, в которых были проведены правовые реформы, женщины по-прежнему зачастую не имеют надлежащей правовой защиты для осуществления своих прав человека. Правовые механизмы по обеспечению контроля за соблюдением равенства и равноправия мужчин и женщин все еще недостаточно прочны;

c) насилие в отношении женщин. Женщины все еще сталкиваются с недопустимыми проявлениями насилия на всех этапах своего жизненного цикла как в своей личной, так и общественной жизни. Феминизация нищеты способствовала появлению таких новых форм насилия, как незаконная торговля и принудительная проституция. Женщины также являются основными жертвами войн и гражданских конфликтов;

d) женщины на руководящих должностях и в органах, отвечающих за выработку политики и принятие решений. Женщины все еще весьма недостаточно представлены в силовых структурах и в органах, отвечающих за принятие решений, в силу наличия таких препятствий, как нищета, неграмотность, ограниченный доступ к услугам в области образования, отсутствие надлежащих финансовых ресурсов, патриархальный менталитет и двойное бремя выполнения домашних и профессиональных обязанностей. В силу неблагоприятных и дискриминационных условий женщины также не имеют доступа к должностям работников, ответственных за принятие решений, в частности за выработку политики в отношении проведения выборов;

e) женщины на рынке труда. Независимо от занимаемых ими должностей женщины, имеющие ту же квалификацию, что и мужчины, как правило, получают меньше, чем мужчины за равноценный труд. Их непропорционально более высокая занятость в социальной сфере и при выполнении семейных обязанностей отрицательным образом сказывается на их возможностях в деле получения профессиональной подготовки и продвижения по службе;

f) уязвимые группы. Сохраняющаяся экономическая и социальная уязвимость некоторых групп женщин и их уязвимость в области здравоохранения, в частности пожилых женщин, вдов, перемещенных женщин, женщин из числа коренного населения, сельской бедноты, мигрантов, подростков, беженцев или обитателей трущоб, делает их уязвимыми перед лицом маргинализации в связи с предпринимаемыми в рамках политики и программ усилиями. С такими группами нередко не проводятся консультации или диалог в ходе выработки стратегий, нацеленных на удовлетворение их потребностей;

g) защита девочек. Сохранение традиций, поощряющих пренебрежительное отношение к девушкам, такой пагубной традиционной практики, как калечащие операции на женских половых органах, применение технологий избирательного подхода к новорожденным и сексуальное рабство создают опасности для сексуального и репродуктивного здоровья девушек и женщин;

h) данные с разбивкой по признаку пола. Во многих национальных информационных системах и системах данных до сих пор не предусматривается сбор данных с разбивкой по признаку пола или включение таких данных в ограниченное число переменных показателей;

i) укрепление организационных структур и наращивание потенциала. Сотрудники многих учреждений не имеют надлежащих технических возможностей для проведения гендерного анализа, а также для разработки, осуществления и контроля программ с учетом гендерной проблематики;

j) поощрение ответственного подхода мужчин и партнерских отношений между мужчинами и женщинами. Сохранение социальных и культурных традиций создает препятствия для участия мужчин в совместном выполнении семейных обязанностей. Мужчины также не принимают надлежащего участия в обсуждении вопросов равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин на уровне общин и директивных органов. Уже предприняты различные инициативы, нацеленные на удовлетворение потребностей мужчин в области сексуального и репродуктивного здоровья и поощрение их более ответственного подхода к своему половому и репродуктивному поведению. Эти меры следует осуществлять без ущерба для оказываемых женщинам услуг в области репродуктивного здоровья.

Предлагаемые меры

57. За прошедшие пять лет многие страны обеспечили успешное осуществление различных элементов Программы действий МКНР с целью улучшения положения женщин. Извлечены важные уроки и документально засвидетельствован передовой опыт. Несмотря на наличие различных социальных, культурных, экономических и политических условий, равенство мужчин и женщин все более широко используется в качестве важнейшего руководящего принципа в рамках программ в области народонаселения и развития. Тем не менее следует активизировать деятельность в областях, перечисленных в следующем разделе.

Учет гендерной проблематики в стратегиях, программах и мероприятиях

58. К числу некоторых предлагаемых мер по учету гендерной проблематики в стратегиях, программах и мероприятиях относятся:

a) необходимо обеспечить дальнейшее развитие и укрепление выработанного на МКНР подхода к политике и программам в области народонаселения и развития с учетом репродуктивных прав, который должен включать механизмы проведения консультаций с женскими организациями и другими правозащитными группами. Вопросы просвещения в области прав человека следует включить в процессы формального и неформального образования;

b) необходимо установить оперативные связи между различными элементами Программы действий МКНР, Пекинской платформой действий и другими международными документами с целью содействия обеспечению равенства мужчин и женщин на систематической и всеобъемлющей основе;

c) необходимо принять меры, нацеленные на устранение существующих негативных традиционных, религиозных и культурных подходов и практики, которые способствуют угнетению женщин и усилению неравного положения женщин;

d) в рамках всех процессов разработки и осуществления политики и оказания услуг следует обеспечить учет гендерной проблематики. В частности, необходимо обеспечить пристальное наблюдение за последствиями для положения мужчин и женщин процессов глобализации экономики и приватизации социального сектора и сектора здравоохранения, а также принять конкретные меры по смягчению этих последствий, в особенности для бедных групп населения;

e) в рамках всех систем данных и информационных систем необходимо обеспечить наличие данных с разбивкой по признаку пола, что имеет важнейшее значение для претворения политики в стратегии, нацеленные на решение проблем гендерного характера, и разработки надлежащих показателей гендерных последствий для наблюдения за достигнутым процессом;

f) изменения в возрастной структуре привели к увеличению доли пожилых женщин. В этой связи необходимо обеспечить удовлетворение их потребностей путем разработки специальных программ, услуг и институциональных механизмов, обеспечивающих защиту их здоровья и благосостояния. Необходимо также обеспечить пристальное наблюдение за потребностями других уязвимых групп и удовлетворение их потребностей, включая их полное участие и изложение их особых потребностей;

g) правительствам и частному сектору необходимо сделать все возможное с целью устранения всех проявлений неравенства в положении мужчин и женщин, которые сказываются на

участии женщин в рынке труда. Необходимо разработать политику или законодательство, предусматривающие равную оплату за равноценный труд, и обеспечить их соблюдение.

Поощрение равенства мужчин и женщин

59. К числу некоторых предлагаемых мер по поощрению равенства мужчин и женщин относятся:

a) необходимо укрепить институциональный потенциал и повысить уровень технической профессиональной подготовки сотрудников государственных структур и гражданского общества, в особенности НПО, в целях содействия учету гендерной проблематики;

b) в рамках ликвидации дискриминации в отношении женщин в качестве одной из важнейших мер следует поощрять просвещение детей по вопросам гендерной проблематики. С целью расширения прав и возможностей женщин в будущем необходимо обеспечить соблюдение требований о школьном образовании девушек;

c) следует расширить масштабы участия женщин в работе всех органов, ответственных за разработку политики и принятие решений, в том числе органов, ответственных за проведение финансовых реформ, а также предотвращение и разрешение конфликтов;

d) семья является важнейшим фактором, определяющим жизнь женщин. Необходимо разработать стратегии, нацеленные на поощрение равенства мужчин и женщин на уровне семьи. Необходимо также уделять особое внимание семье как ячейке, анализ состояния которой позволяет определить достигнутый прогресс;

e) всем странам следует ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а имеющиеся оговорки необходимо снять. Необходимо создать правовые рамки защиты прав человека женщин. Следует обеспечить соблюдение законов и удовлетворение широких потребностей в области информационно-пропагандистской деятельности, с тем чтобы женщины имели возможность заявлять о своих правах;

f) в деле поощрения равенства мужчин и женщин важная роль принадлежит средствам массовой информации, парламентариям и другим подобным группам. Этим группам необходимо принять и укрепить свои стратегии, направленные на устранение негативного отношения к женщинам и повышение их общественной значимости.

Устранение проблем, связанных с насилием в отношении женщин

60. К числу предлагаемых мер по устранению проблем, связанных с насилием в отношении женщин, относятся:

a) следует добиваться полного устранения любых проявлений насилия в отношении женщин и детей, включая изнасилование, кровосмешение, сексуальное насилие, торговлю в целях сексуальной эксплуатации. Это предусматривает разработку комплексного многодисциплинарного подхода с учетом жизненного цикла, включая, помимо правовых реформ, перемены в социальной, культурной и экономической сферах. Следует обеспечить осуществление Стокгольмского межправительственного соглашения в отношении незаконной торговли;

b) следует обеспечить защиту девочек, в частности от пагубной традиционной практики, а также содействовать обеспечению их доступа к услугам в области здравоохранения и образования и

жизненным возможностям. Следует укреплять и поддерживать роль семьи и в особенности роль отцов в деле обеспечения благосостояния девушек;

c) необходимо принять меры, способствующие укреплению позитивной самооценки девушек и женщин и их самоуважения, путем осуществления стратегий в области информации, образования и коммуникации. Следует пересмотреть учебные программы с целью устранения гендерных стереотипов из всех просветительских и учебных материалов.

Поощрение ответственности мужчин и партнерских связей с женщинами

61. К числу предлагаемых мер по укреплению ответственности мужчин и расширения партнерских связей с женщинами относятся:

a) необходимо обеспечить участие мужчин в разработке позитивных моделей поведения мужчин, благодаря которым они могли бы играть более активную роль в деле поддержки и охраны репродуктивного здоровья и прав женщин и способствовать общественному становлению юношей и их превращению во взрослых людей, осознающих проблемы гендерного характера;

b) следует обеспечить удовлетворение потребностей мужчин в области репродуктивного и сексуального здоровья и способствовать тому, чтобы у них вырабатывался ответственный подход к своему собственному сексуальному поведению;

c) следует обеспечить разработку и осуществление стратегий наращивания потенциала, благодаря которым мужчины и другие участники смогут осознать все концепции, связанные с проблемами гендерного характера в их трудовой деятельности и в рамках их отношений на уровне семьи;

d) всем руководителям, в особенности мужчинам, занимающим должности на уровне самых высоких структур, ответственных за разработку политики и принятие решений, следует выступать в поддержку равенства мужчин и женщин, расширения прав и возможностей женщин и защиты девочек.

VIII. ОХРАНА РЕПРОДУКТИВНОГО ЗДОРОВЬЯ, ВКЛЮЧАЯ ПЛАНИРОВАНИЕ СЕМЬИ И СЕКСУАЛЬНОЕ ЗДОРОВЬЕ, И ЗАЩИТА РЕПРОДУКТИВНЫХ ПРАВ

Справочная информация

62. На Международной конференции по народонаселению и развитию страны одобрили принцип, согласно которому супружеские пары и отдельные лица должны иметь возможность свободно и без какого-либо принуждения принимать решения в отношении воспроизводства потомства. Гарантирование супружеским парам и отдельным лицам возможности такого выбора было признано одним из основных прав.

63. Репродуктивное здоровье, включая планирование семьи и сексуальное здоровье, охватывает весь спектр компонентов, связанных с репродуктивным и сексуальным здоровьем женщин и мужчин на протяжении всей их жизни. Охрана репродуктивного здоровья не только требует расширения предоставляемых услуг, но и предполагает, что женщины рассматриваются скорее в качестве субъектов, нежели объектов этой деятельности; гарантирует уважение их достоинства и

права на свободный и осознанный выбор; и предполагает принятие всеобъемлющих мер для удовлетворения всей совокупности потребностей, связанных с охраной их здоровья.

Достигнутый прогресс

64. С 1994 года наблюдается существенный прогресс в плане разработки политики и программ в области репродуктивных прав и здоровья при более глубоком понимании подхода к репродуктивному здоровью, базирующегося на правах человека, включая планирование семьи и сексуальное здоровье; отхода от вертикальной схемы предоставления услуг, демографических целевых показателей и квот; и улучшения охраны репродуктивного здоровья подростков:

a) во многих странах были разработаны специальные стратегии и/или проведены законодательные или организационные преобразования в области репродуктивного здоровья и прав;

b) некоторые страны приняли подход, предусматривающий всестороннее участие, включая участие заинтересованных сторон в определении приоритетов и ассортимента предоставляемых услуг;

c) многие страны пробуют интегрировать услуги по охране репродуктивного здоровья в свою систему здравоохранения; достигнут определенный прогресс в том, что касается предоставления услуг по охране репродуктивного здоровья на уровне первичного медико-санитарного обслуживания, а также в создании систем специализированной медицинской помощи;

d) репродуктивное здоровье все чаще рассматривается в качестве одной из приоритетных задач в области охраны здоровья населения в чрезвычайных ситуациях;

e) все больше внимания уделяется предоставлению качественных, основанных на учете потребностей потребителей услуг, гарантирующих свободный и осознанный выбор;

f) в некоторых странах были приняты меры по удовлетворению потребностей подростков в области здравоохранения, особенно потребностей в области сексуального и репродуктивного здоровья. НПО принимали активное участие в деятельности, направленной на привитие жизненно важных навыков, связанных с выбором и принятием решений; укрепление чувства собственного достоинства и решение вопросов, связанных с сексуальностью и равенством полов. Предпринимались усилия для улучшения образования девочек;

g) признается существенно важное значение разъяснительной работы с мужчинами и, особенно, мальчиками. Принимались определенные конкретные меры в целях расширения участия мужчин в усилиях по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также в целях содействия такому участию посредством осуществления информационно-пропагандистских кампаний;

h) достигнут определенный прогресс в обеспечении универсального доступа ко всему спектру безопасных и надежных методов планирования семьи. Расширился выбор имеющихся методов контрацепции, включая женские презервативы и экстренную контрацепцию. Ряд стран не хотят делать акцент только на одном или двух методах контрацепции;

i) более глубоко осознаются риски, связанные с материнской смертностью и заболеваемостью, наряду с признанием на международном уровне того обстоятельства, что материнская смертность и заболеваемость являются одновременно и вопросом развития, и вопросом прав человека;

j) возрастает число стран, признающих, что опасные аборты являются одной из серьезных проблем здравоохранения. В ряде стран были созданы службы, легально предоставляющие услуги по проведению абортов;

k) имеющиеся данные свидетельствуют о том, что усилия по профилактике БППП, включая ВИЧ/СПИД, посредством изменения характера поведения, распространения презервативов и проведения информационно-разъяснительной работы, весьма эффективны с точки зрения затрат и дают все более убедительные результаты. В странах, где были инициированы хорошо организованные национальные программы, показатели инфицирования ВИЧ стали сокращаться, особенно в молодых возрастных группах, а также среди призывников и работников индустрии секса.

Проблемы и препятствия

Репродуктивные права

65. Несмотря на всеобщую поддержку и более глубокое понимание репродуктивных прав, изложенных в Программе действий МКНР, подходы, базирующиеся на правах человека, еще не всегда находят отражение в политике, и не всегда прослеживается достаточная степень политической приверженности делу разработки и осуществления такой политики. Во многих странах существующие законы и положения также препятствуют осуществлению Программы действий МКНР в таких конкретных областях, как половое просвещение и обеспечение подросткам доступа к информации и услугам в области репродуктивного здоровья.

66. На сегодняшний день оговорки к различным статьям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) были высказаны 54 странами.

67. Недостаточно глубокое понимание некоторыми лицами, разрабатывающими политику, и медработниками оптимальных подходов к охране репродуктивного здоровья в процессе разработки программ в области репродуктивного здоровья продолжает оставаться одним из факторов, препятствующих осуществлению Программы действий.

68. Меры по охране репродуктивного здоровья являются одной из приоритетнейших задач в процессе осуществления реформы системы здравоохранения и претворения в жизнь общесекторальных подходов. Помимо этого, в связи с децентрализацией процесса осуществления возрастает ответственность руководителей программ.

69. Наряду с этим прослеживается тенденция, заключающаяся в том, что политика и программы в области репродуктивного здоровья определяются главным образом работниками системы здравоохранения без участия других секторов, призванных играть важную роль в этой области.

Качество предоставляемых услуг

70. Часто полагают, что повышение качества услуг в области охраны репродуктивного здоровья требует чересчур больших затрат. Многие исследования, однако, показывают, что имеющиеся ресурсы часто используются неполностью и что улучшение качества услуг может быть обеспечено и при довольно умеренных расходах. Не всегда обеспечивалась разработка и применение стандартов качества услуг. Одним из препятствий является также нехватка персонала, прошедшего подготовку по всем аспектам охраны репродуктивного здоровья.

Доступ подростков к информации и услугам в области репродуктивного здоровья

71. Из-за недостатка информации и все большего распространения среди подростков, как девочек, так и мальчиков, половых связей без применения средств предохранения они подвергаются опасности заражения БППП, включая ВИЧ/СПИД, а девочки - опасности нежелательной беременности. Ранняя беременность во многих странах сопряжена для девочек с ростом смертности и заболеваемости, включая опасные аборты, а также существенно ограничивает их возможности в выборе жизненного пути. Вредная традиционная практика, например калечащие операции на женских половых органах и ранний брак или образование семьи (как отмечается в пункте 5.1 Программы действий), также сопряжены для девочек с дополнительным риском.

Беженцы и чрезвычайные ситуации

72. Права всех лиц, оказавшихся на положении беженцев или в чрезвычайных ситуациях, нуждаются в защите. Наряду с этим, потребности таких лиц (особенно женщин и подростков) в области репродуктивного здоровья не только не исчезают, но и возрастают в связи с большей вероятностью сексуального насилия и отсутствием необходимых услуг.

Мужчины

73. Несмотря на определенные успехи в осуществлении инициатив, направленных на расширение участия мужчин в усилиях в области сексуального и репродуктивного здоровья и привитие мужчинам более ответственного подхода к этим вопросам, общий прогресс в этой области, а также в том, что касается услуг для них, весьма ограничен.

Доступ к услугам в области планирования семьи

74. Услуги в области планирования семьи за последние пять лет значительно расширились. Однако из-за материально-технических, социальных, культурных, финансовых и психологических проблем более 150 млн. женщин все еще лишены доступа к информации и услугам в области планирования семьи.

Охрана здоровья матери

75. Женщины в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой по-прежнему подвергаются неприемлемому и значительно большему риску серьезных осложнений или смерти в процессе беременности и родов, чем женщины из развитых стран. Около 600 000 женщин, главным образом в развивающихся странах, ежегодно умирают от осложнений, связанных с беременностью и родами. Помимо этого, на каждый случай смертельного исхода приходится еще больше случаев, когда женщины страдают от полученных серьезных травм, недоедания или слабого здоровья.

Предупреждение нежелательной беременности и опасных абортов

76. Опасные аборты, как указано в Программе действий, остаются одной из серьезных проблем здравоохранения и одной из основных причин материнской смертности. По оценкам, ежегодно проводится около 20 млн. опасных абортов, 80 000 из которых заканчиваются смертельным исходом. Использование абортов связано с нехваткой информации о безопасных и эффективных противозачаточных средствах и недостаточным доступом к ним; особенно это касается молодых женщин.

БППП и ВИЧ/СПИД

77. Ежегодно регистрируется по меньшей мере 330 млн. новых случаев заражения излечимыми болезнями, передаваемыми половым путем. Кроме того, практически во всех странах - за редким исключением - продолжается стремительное распространение глобальной эпидемии ВИЧ/СПИДа. В 1998 году число лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, превысило 33 млн. человек. А миллионы других сталкиваются ежедневно с опасностью заражения ВИЧ, последствиями ВИЧ-инфекции и последствиями эпидемии для тех или иных аспектов их жизни. Половина всех новых случаев инфицирования ВИЧ регистрируется у молодых людей в возрасте 15-24 лет.

Предлагаемые меры

78. Большинство стран начали в той или иной мере осуществлять программы в области репродуктивного здоровья. Благодаря этому накапливается обширный опыт, который, в интересах ускорения прогресса, должен становиться всеобщим достоянием.

Репродуктивные права

79. К числу предлагаемых мер по защите репродуктивных прав относятся следующие:

a) необходимо принять и осуществлять законодательство и политику с целью выполнения взятых в Каире обязательств в области обеспечения репродуктивных прав, равенства между мужчинами и женщинами, включая добровольный выбор в отношении образования семьи и семейной жизни (как указано в пункте 5.1 Программы действий) и определения числа детей, интервалов между их рождениями и времени их рождения;

b) системы здравоохранения в сотрудничестве со всеми другими секторами должны обеспечивать, чтобы политика, стратегические планы и все аспекты осуществления программы в области репродуктивного здоровья базировались на правах человека и охватывали весь жизненный цикл;

c) необходимо повышать информированность и укреплять уверенность женщин, мужчин и подростков, с тем чтобы они могли добиваться осуществления своих репродуктивных прав и улучшения охраны их репродуктивного здоровья, включая эффективное использование услуг в области здравоохранения;

d) права человека женщин включают их право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, без какого-либо принуждения, дискриминации и насилия;

e) правительствам следует снять оговорки к статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ). В целях обеспечения универсального осуществления Конвенции необходимо также снять оговорки к другим статьям этой Конвенции;

f) системе Организации Объединенных Наций следует разработать методы и показатели поощрения прав женщин и наблюдения за положением в этой области, в частности в аспектах, касающихся сексуального и репродуктивного здоровья.

Разработка и осуществление программ в области репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и сексуальное здоровье

80. Правительствам следует:

a) и далее считать охрану сексуального и репродуктивного здоровья одной из своих приоритетнейших задач и обеспечивать равный доступ к информации и услугам в процессе осуществления реформ в области здравоохранения и общесекторальных подходов;

b) содействовать процессам разработки политики с участием представителей всех заинтересованных сторон, а донорам следует увязывать оказываемую ими поддержку с разработанными таким образом национальными программами;

c) привлекать к разработке и осуществлению политики в области репродуктивного здоровья не только систему здравоохранения, но и все соответствующие секторы;

d) способствовать децентрализации планирования и осуществления деятельности в области здравоохранения в целях более эффективного выявления и удовлетворения потребностей населения в области репродуктивного здоровья, включая социально-психологические проблемы и профилактику и лечение рака шейки матки, рака молочной железы и инфекций половых путей;

e) налаживать долгосрочные стратегические связи со всеми партнерами из гражданского общества, включая НПО, в целях улучшения планирования и осуществления программ в области репродуктивного здоровья;

f) обеспечивать более комплексный характер предоставляемых услуг там, где это позволит обеспечить бóльшую приемлемость, более широкое использование и более высокую экономическую эффективность этих услуг;

g) выделять больше средств для обеспечения соблюдения стандартов в области предоставления услуг, наряду с максимально эффективным использованием имеющихся ресурсов для обеспечения качественного обслуживания при постоянном контроле;

h) увеличить объем средств, выделяемых на профессиональную подготовку в области репродуктивного здоровья, с целью передачи технических навыков и подготовки лиц, предоставляющих услуги, к проведению эффективной информационно-разъяснительной деятельности, основанной на сочувствии, конфиденциальности и уважении прав человека, равенстве мужчин и женщин и достоинстве личности, и обеспечению надлежащего обслуживания;

i) разработать ряд количественных и качественных показателей для наблюдения за достижением целей, намеченных на МКНР, в том числе показателей учета гендерной проблематики в деятельности по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

j) укреплять услуги на уровне общин и улучшать предоставление этих услуг с учетом социальных факторов и на субсидированной основе исходя из того, что они являются существенно важным дополнением первичного медико-санитарного обслуживания; и изучать возможности налаживания новых партнерских связей с частным сектором;

k) выделять ресурсы для удовлетворения растущих потребностей в информации, консультативной помощи, услугах и последующих мероприятиях по всему спектру безопасных и эффективных методов контрацепции, включая презервативы и экстренную контрацепцию. Системы материально-технического обеспечения должны гарантировать постоянное наличие во всех пунктах обслуживания высококачественных товаров для планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья;

l) признать безопасное материнство и охрану здоровья матери как один из вопросов прав человека;

m) обеспечивать подготовку и развертывание большего числа работников системы первичного медико-санитарного обслуживания, способных оказывать неотложную медицинскую помощь, создавать эффективные системы специализированной помощи, включая доставку пациентов в медицинские учреждения для оказания специализированной медицинской помощи, и обеспечить квалифицированный персонал для предоставления качественных услуг, в частности срочной акушерской помощи;

n) установить промежуточные показатели материнской смертности на 2005, 2010 и 2015 годы, например установить целевые показатели в отношении процента родов, принимаемых квалифицированными акушерками;

o) содействовать более глубокому пониманию мужчинами их роли и ответственности в области охраны здоровья женщин и предотвращению нежелательной беременности, материнской смертности и болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД;

p) признать и решать проблему опасных абортов в качестве проблемы здравоохранения;

q) сокращать число опасных абортов за счет уменьшения числа нежелательных беременностей путем предоставления информации и услуг в области планирования семьи, включая экстренную контрацепцию, и уделять более пристальное внимание подготовке и оснащению медработников для оказания помощи при осложнениях, вызванных опасными абортами. Там, где аборты разрешаются законом, они должны быть безопасными и доступными. Следует пересмотреть законы, предусматривающие меры наказания в отношении женщин, прибегающих к нелегальным абортам;

r) подтвердить приверженность пункту 8.25 Программы действий и разработать систему контроля за его осуществлением.

БППП и ВИЧ/СПИД

81. Правительствам следует:

a) на самом высоком политическом уровне принять срочные меры для: борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа; предотвращения передачи ВИЧ; улучшения помощи, оказываемой лицам, инфицированным ВИЧ; и смягчения негативных последствий эпидемии СПИДа;

b) предоставить совместным организаторам ЮНАИДС и Секретариату необходимые ресурсы, с тем чтобы они могли выполнять возложенные на них функции по директивному, стратегическому и техническому руководству и оказывать помощь странам в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа;

c) принять меры к тому, чтобы профилактика ВИЧ/СПИДа стала неотъемлемой частью программ охраны репродуктивного здоровья, особенно на уровне первичного медико-санитарного обслуживания;

d) обеспечить доступ к имеющимся методам профилактики, таким, как женские и мужские презервативы;

e) уделять более пристальное внимание разработке программ профилактики и лечения БППП;

f) обеспечить включение в информационно-разъяснительные кампании вопросов, касающихся гигиены половой жизни, а также гендерных вопросов;

g) принять меры к тому, чтобы мужчины не ставили под угрозу права человека женщин в результате практики и поведения, подвергающих женщин опасности заражения БППП, включая ВИЧ/СПИД, особенно в результате сексуального насилия в отношении девочек и женщин;

h) разработать задачи и целевые показатели для осуществления контроля за прогрессом в области профилактики ВИЧ/СПИДа;

i) разработать типовые учебные программы по ВИЧ/СПИДу для включения в предназначенные для всех подростков программы полового воспитания;

j) способствовать созданию обстановки, свободной от дискриминации, и обеспечивать доступность и наличие в развивающихся странах необходимых лекарственных средств для лиц, инфицированных ВИЧ;

k) развивать и финансировать исследования в области бактерицидных средств, более простых диагностических средств, одноразовых инъекций для лечения БППП, а также вакцин.

Молодежь и подростки

82. К числу предлагаемых мер по охране репродуктивного здоровья подростков относятся следующие:

a) программы охраны сексуального и репродуктивного здоровья подростков должны включать не только половое воспитание и обеспечение контрацептивами, но и базовое медицинское обслуживание, профилактику и лечение БППП, эффективную специализированную медицинскую помощь, а также консультативную помощь, касающуюся полового поведения и способствующую укреплению чувства собственного достоинства, обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и сохранению личной тайны и конфиденциальности;

b) необходимо разрабатывать радикально новые стратегии информирования подростков - девочек и мальчиков - по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья как в системе формального, так и в системе неформального образования, включая консультативную помощь со стороны сверстников. Эти стратегии должны способствовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и ответственному половому поведению и предотвращению нежелательной беременности;

c) следует разрабатывать и осуществлять при всестороннем участии молодежи национальные планы действий в интересах молодежи. Такие планы должны включать меры в области образования, профессиональной и профессионально-технической подготовки, создание возможностей для получения дохода и информацию и услуги по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья; особое внимание следует уделять обеспечению равенства и равноправия между мужчинами и женщинами, а также молодежи, находящейся в неблагоприятном положении в силу нищеты, расовой или этнической принадлежности, местопроживания или нетрудоспособности;

d) с учетом центральной роли семьи в воспитании детей и формировании их мировоззрения, при одновременном признании прав подростков в соответствии с их возрастающей способностью брать на себя ответственность за собственное поведение и жизнь, в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, следует разъяснять родителям вопросы, связанные с информированием подростков, и привлекать их к этой деятельности, с тем чтобы они могли в

полной мере осуществить свои права и обязанности в области информирования молодежи по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья;

e) следует принимать меры для того, чтобы личное отношение медработников не ограничивало доступ молодежи к необходимым услугам и информации, в том числе в связи с БППП и сексуальными надругательствами;

f) половое воспитание должно включаться в школьные учебные программы на всех уровнях. Половое воспитание должно проводиться с учетом возрастных особенностей, начинаться дома и в общине и продолжаться на всех уровнях и с использованием всех средств формального и неформального образования, с учетом прав и обязанностей родителей и потребностей подростков. Необходимо обеспечить надлежащую подготовку учителей по этим вопросам;

g) услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья должны предоставляться всем нуждающимся в них подросткам;

h) отцы должны служить для своих детей-подростков, особенно дочерей, образцами для подражания, способствуя развитию у них чувства собственного достоинства и чувства ответственности за свою собственную жизнь;

i) необходимо подтвердить пункт 5.9 Программы действий, в котором говорится, что "правительствам следует разработать политику, учитывающую нужды семей в области жилищных условий, труда, здравоохранения, социального обеспечения и образования" в контексте уважения прав семей и их членов в целях создания благоприятной для семьи обстановки.

Беженцы и чрезвычайные ситуации

83. К числу предлагаемых мер по охране здоровья лиц, находящихся на положении беженцев или в чрезвычайных ситуациях, относятся следующие:

a) женщины и другие лица, находящиеся на положении беженцев или в чрезвычайных ситуациях, должны получать необходимое медицинское обслуживание, включая охрану их репродуктивного здоровья и обеспечение более надежной защиты от сексуального насилия и насилия по признаку пола;

b) все медработники, участвующие в оказании чрезвычайной помощи, должны иметь базовую подготовку в области информации и услуг, связанных с охраной репродуктивного здоровья.

IX. УКРЕПЛЕНИЕ ПАРТНЕРСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Справочная информация

84. Программа действий - это межправительственный документ, который был подготовлен в результате состоявшихся на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) обсуждений между представителями правительств и неправительственных организаций. В нем признается, что, для того чтобы переориентировать общественное сознание на цели развития, подчиненного интересам человека, и осуществления концепции охраны сексуального и репродуктивного здоровья людей на протяжении всей жизни человека, необходимо широкое сотрудничество на взаимной основе между правительствами, международным сообществом и гражданским обществом. Термин "гражданское общество" в этом контексте означает негосударственные институты, включая неправительственные организации, общинные группы, профессиональные ассоциации, религиозные общины, частный сектор, профсоюзы, политические партии, фонды, академические и научно-исследовательские учреждения, средства массовой информации, женские, мужские и молодежные группы, а также частных лиц как членов общества. Связь между гражданским обществом и государственным аппаратом нередко обеспечивают парламентарии.

85. В главе XV Программы действий сформулирован призыв поощрять эффективное партнерство между всеми уровнями государственных структур и широким спектром неправительственных организаций и местных общинных групп, а также международными организациями и частным сектором. В условиях экономической глобализации, приватизации, нехватки ресурсов и сокращения и децентрализации государственного аппарата невозможно обойтись без участия гражданского общества в разработке инициатив, направленных на осуществление социально-экономических преобразований, и обеспечении поддержки таких инициатив. Полноправное участие организаций и руководителей гражданского общества все чаще будет иметь решающее значение для осуществления целей Программы действий.

Достигнутый прогресс

86. Как показали результаты пятилетнего обзора, изменение моделей развития привело к изменению ролей правительства, гражданского общества и международного сообщества:

a) многие правительства принимали активные меры по поощрению на разных этапах участия групп гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в разработке политики и/или осуществлении деятельности по реализации, контролю и оценке программ. Страны с переходной экономикой принимали особенно активные усилия в этой связи;

b) достигнуты успехи в разработке концепции участия, а также в отношении развития процессов консультаций и признания возросшей роли гражданского общества;

c) повысилась осведомленность правительств и гражданского общества по вопросам, касающимся социальных аспектов развития, и экономическим вопросам; шире признается необходимость применения подхода, в соответствии с которым во главу угла должны ставиться права человека;

d) в некоторых странах правительства принимали решительные меры по укреплению институционального потенциала гражданского общества, в частности посредством обеспечения финансирования и устранения обременительных юридических ограничений;

e) повысилась эффективность координации деятельности организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций;

f) в 1995 году 18 организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, учредили Целевую группу по основным социальным услугам для всех;

g) стало активнее участие таких партнеров, как женские группы, организации, занимающиеся просветительской деятельностью, молодежные группы, ассоциации частных предпринимателей и религиозные общины;

h) парламентарии принимали активные меры по оказанию содействия принятию законов об охране репродуктивного здоровья и борьбе с насилием в отношении женщин, включая калечащие операции на женских половых органах. При распределении средств национальных бюджетов они обеспечивали выделение ассигнований на деятельность в области народонаселения и развития. На национальном и региональном уровнях были созданы сети для обмена информацией между парламентариями; было также начато такое информационное сотрудничество и на международном уровне.

Трудности и проблемы

87. Разработка политики и осуществление программ. Несмотря на проведение новой политики и принятие новых законов, в большинстве стран необходимо создать более благоприятные условия для участия гражданского общества. Нередко в этих странах отсутствуют четкие законы, постановления и руководящие принципы, которые способствовали бы налаживанию партнерских отношений с неправительственными организациями.

88. Людские ресурсы и институциональный потенциал. В том что касается укрепления людских ресурсов, институционального потенциала и финансовых возможностей организаций гражданского общества, был достигнут лишь ограниченный прогресс. Недостатки в деятельности этих организаций в плане отсутствия должной гласности, подотчетности и способности учитывать интересы соответствующих групп населения, по-видимому, являются факторами, которые мешают использованию организаций гражданского общества для мобилизации дополнительной общественной и финансовой поддержки деятельности в области народонаселения и развития. По-прежнему слабо поставлено информационное сотрудничество между организациями гражданского общества, особенно на страновом уровне.

89. Финансовая поддержка. Деятельности правительств по оказанию технической и финансовой поддержки неправительственным организациям мешал ряд факторов, включая ограниченность ресурсов, имеющихся в распоряжении правительств. В то же время зависимость от внешних источников финансирования нередко приводит к усилению конкуренции между правительствами и неправительственными организациями, а также непосредственно между самими неправительственными организациями за ограниченный

объем имеющихся средств. В ряде случаев зависимость от внешних источников финансирования приводила к снижению эффективности деятельности неправительственных организаций в области стратегического планирования.

90. Координация. Одно из главных препятствий, мешающих налаживанию партнерства между правительствами и организациями гражданского общества, заключается в отсутствии механизмов координации, финансирования и подотчетности на национальном уровне.

91. Рамки совместной деятельности и деятельности в области контроля. В странах очень часто отсутствуют межсекторальные рамки для определения ключевых направлений совместной деятельности и разработки основных критериев оценки вклада и результативности деятельности групп гражданского общества.

92. Частный коммерческий сектор. Необходимо дополнительно изучить ценные возможности и нетрадиционные формы сотрудничества с частным сектором.

93. Политическая обстановка. В некоторых странах отмечались такие препятствия для развития партнерства, как взаимное недоверие, гражданские беспорядки и нестабильная политическая обстановка.

94. Молодежь. Во многих странах осуществлялась поддержка специальных инициатив в интересах молодежи; вместе с тем молодежь еще недостаточно активно участвует в разработке, осуществлении, контроле и оценке программ.

Предлагаемые меры

Обеспечение благоприятных условий для эффективного партнерства

95. Партнерские отношения между правительствами, многосторонними и двусторонними донорами и гражданским обществом должны строиться на основе переговоров, согласования намерений и конкретных результатов, отвечающих интересам всех людей. Партнерство должно способствовать повышению эффективности деятельности правительств и не должно подменять собой их ответственность в отношении удовлетворения основных потребностей людей.

96. Правительствам следует:

a) обеспечивать законность и независимость неправительственных организаций с помощью принятия соответствующих законов в рамках процесса демократизации;

b) принимать меры в области политики, а также устранять правовые и бюрократические препятствия, мешающие вовлечению гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в разработку, осуществление, контроль и оценку стратегий и программ, направленных на достижение целей Программы действий;

c) налаживать диалог относительно общих целей в интересах установления партнерских отношений с организациями гражданского общества, представляющими широкий спектр социальных сил, включая женские организации, традиционные органы самоуправления общин, религиозные группы, коренное население, детей, молодежь, пожилых людей и инвалидов;

d) сотрудничать с организациями гражданского общества в разработке основополагающих принципов, необходимых законов, целей и задач и механизмов, касающихся осуществления партнерских отношений, при четком определении соответствующих ролей и функций.

97. Правительствам и гражданскому обществу следует:

a) разрабатывать руководящие принципы оперативной деятельности по осуществлению взаимодополняющих или совместных программ; разрабатывать транспарентные системы осуществления подотчетности перед соответствующими группами населения и по отношению друг к другу;

b) разрабатывать механизмы контроля и оценки сотрудничества между правительствами и организациями гражданского общества и выявлять препятствия, мешающие укреплению партнерских отношений;

c) обеспечивать избрание представителей молодежи в такие органы государственного управления, как парламенты и муниципалитеты, школьные комитеты и комитеты по делам высших учебных заведений, выносить рекомендации по вопросам, касающимся молодежи, а также обеспечивать участие молодежи в разработке политики и принятии решений на всех уровнях.

98. Парламентариям следует:

a) продолжать создавать национальные и международные сети по вопросам народонаселения и пропагандировать и разрабатывать соответствующие законы, направленные на осуществление положений Программы действий, в целях мобилизации политической поддержки и обеспечения достаточных бюджетных ассигнований для осуществления программ в области народонаселения и развития, включая те касающиеся охраны репродуктивного здоровья компоненты Программы действий, по которым уже составлены сметы;

b) укреплять партнерство с учреждениями системы здравоохранения в целях разработки надлежащего законодательства по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и защиты соответствующих прав.

99. Правительствам, гражданскому обществу и международному сообществу следует разрабатывать новаторские подходы к вопросу о расширении участия гражданского общества, такие, как поддержка инициатив, осуществляемых на базе общин.

100. Молодежным организациям следует изыскивать нетрадиционные способы для того, чтобы оказывать поддержку другим молодежным группам и осуществлять мобилизацию таких групп с помощью программ, рассчитанных на привлечение групп сверстников, неформального обмена мнениями и создания сетей, а также должны разрабатывать программы, обеспечивающие вовлечение молодежи в деятельность в области народонаселения и развития.

Укрепление людских ресурсов и институционального потенциала гражданского общества

101. Правительствам и международному сообществу следует:

a) внедрять нетрадиционные подходы к оказанию финансовой и технической помощи, включая прямое финансирование неправительственных организаций и других негосударственных участников в целях укрепления эффективного партнерства;

b) расширять масштабы оказываемой ими финансовой и технической помощи в целях формирования и укрепления людских ресурсов, институционального и управленческого потенциала, а также улучшения состояния учета и постановки деятельности на стабильную основу в организациях гражданского общества, в частности женских и молодежных неправительственных организациях.

102. Неправительственным организациям следует:

a) создавать механизмы для развития и укрепления своих людских ресурсов и институционального потенциала;

b) уделять больше внимания вопросам формирования коалиций и создания сетей на национальном и региональном уровнях в целях обеспечения благоприятных условий для воспроизведения успешного опыта осуществления программ и использования факторов взаимодополняемости и синергизма.

103. Правительствам, гражданскому обществу и международному сообществу следует поддерживать и укреплять сотрудничество по линии Юг-Юг в целях расширения практики обмена соответствующим опытом и мобилизации технических экспертов и других ресурсов в развивающихся странах.

Наращивание и активизация усилий в области социальной мобилизации

104. Правительствам и гражданскому обществу следует:

a) создавать молодежные советы и вовлекать молодежь в разработку, осуществление, контроль и оценку программ;

b) вовлекать религиозные группы и традиционных руководителей общин в деятельность в области народонаселения и развития.

105. Правительствам, гражданскому обществу и международному сообществу следует:

a) привлекать средства массовой информации в качестве партнеров к деятельности по наращиванию и активизации усилий в области социальной мобилизации;

b) определять новые возможности для партнерского сотрудничества с частным сектором в области народонаселения и развития;

c) поощрять женщин к ведению пропаганды Программы действий в частном секторе.

Способствовать расширению доступа к качественным услугам в области охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи

106. Правительствам, гражданскому обществу и международному сообществу следует:

a) активно сотрудничать с частным коммерческим сектором в интересах обеспечения доступных качественных услуг в области охраны репродуктивного здоровья для всех, обеспечения транспарентности и подотчетности в условиях соблюдения прав человека и обеспечения социальной справедливости;

b) привлекать ассоциации медицинских работников к обеспечению качественных услуг в области охраны репродуктивного здоровья.

Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и межправительственными организациями

107. Учреждениям Организации Объединенных Наций следует:

a) укреплять межучрежденческую координацию и сотрудничество на всех уровнях по отдельным темам, касающимся народонаселения и развития; наглядными примерами такой координации являются Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС), Административный комитет по координации (АКК), Консультативный комитет по вопросам здравоохранения и Целевая группа по основным социальным услугам для всех;

b) принимать дополнительные усилия по вовлечению банков развития в деятельность, осуществляемую в рамках партнерских отношений.

108. Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения следует:

a) продолжать делать упор на вовлечение гражданского общества в партнерство и оказывать правительствам помощь в развитии сотрудничества с гражданским обществом за счет национальных ресурсов; создавать консультативные комитеты по вопросам сотрудничества с неправительственными организациями на региональном и национальном уровнях; и поддерживать и расширять членский состав Консультативного комитета по неправительственным организациям при ЮНФПА на международном уровне;

b) продолжать вырабатывать четкое понимание роли и функций партнерства, а также недвусмысленных руководящих принципов участия в нем;

c) развивать и укреплять сотрудничество со странами с переходной экономикой.

X. МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ И КОНТРОЛЬ ЗА ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Предыстория

109. Для осуществления Программы действий МКНР правительства должны на самом высоком политическом уровне заявить о своей приверженности достижению целей МКНР. В Программе действий были указаны финансовые ресурсы - как национальные, так и внешние, - необходимые для реализации комплекса мер, связанных с народонаселением и охраной репродуктивного здоровья, в течение ближайших 20 лет. Согласно оценкам, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой стоимость программ основных мер по охране репродуктивного здоровья, а также программ сбора и анализа

демографических данных составит (в ценах 1993 года) 17 млрд. долл. США к 2000 году, 18,5 млрд. долл. США в 2005 году, 20,5 млрд. долл. США в 2010 году и 21,7 млрд. долл. США в 2015 году (пункт 13.15 Программы действий МКНР).

110. До двух третей прогнозируемых потребностей в ресурсах в развивающихся странах и странах с переходной экономикой будут и в дальнейшем удовлетворяться в самих этих странах, и около одной трети ресурсов, или 5,7 млрд. долл. США, будет необходимо почерпнуть из внешних источников. В Программе действий к международному сообществу обращается призыв добиваться соответствующего уровня мобилизации и распределения ресурсов на общинном, национальном и международном уровнях для нужд программ в области народонаселения и других смежных программ. В Программе действий было отмечено, что для поддержки программ, направленных на достижение целей в области народонаселения и развития в тех сферах, по которым в Программе специально не исчислялись расходы, потребуются дополнительные ресурсы.

111. Участники Гаагского форума особо учли рекомендации форума парламентариев, молодежного форума и форума неправительственных организаций, которые решительно высказались за мобилизацию надлежащих ресурсов на деятельность в области народонаселения и развития.

Достигнутый прогресс

112. Со времени проведения МКНР возрос объем финансовых средств, выделяемых донорами. В период с 1993 по 1995 год объем международной помощи деятельности в области народонаселения значительно возрос - с общей суммы в 1,3 млрд. долл. США в 1993 году до в среднем 2,0 млрд. долл. США в год в период 1995-1997 годов. В 1998 году, по всей видимости, произошло некоторое сокращение финансовой помощи со стороны доноров.

113. Доля ОПР, отчисляемая на деятельность в области народонаселения, достигла рекордного уровня. Предварительные данные за 1997 год показывают, что страны-доноры выделили примерно 3,1 процента всех своих ресурсов по линии ОПР на деятельность в области народонаселения. При общем сокращении ОПР этот процентный показатель вырос. В настоящее время он достиг беспрецедентно высокого уровня.

114. Развивающиеся страны мобилизуют национальные ресурсы на деятельность в области народонаселения. По весьма приблизительной оценке глобальных потоков национальных ресурсов на деятельность в области народонаселения, общий объем отечественных финансовых ресурсов, отчисляемых на эту деятельность, составил в 1997 году немногим менее 8 млрд. долл. США.

115. Частный сектор, в том числе частные фонды и НПО, играют все более активную роль в мобилизации ресурсов. Ряд крупных частных фондов объявили о своих планах выделения более крупных финансовых средств на деятельность в области народонаселения.

Проблемы и трудности

116. Рост объема ресурсов замедлился. Несмотря на то, что после проведения МКНР деятельность в области народонаселения стала финансироваться в большем объеме, динамика роста недостаточна для того, чтобы обеспечить мобилизацию необходимых 17 млрд. долл. США к 2000 году. Как представляется, импульс, приданный Каирской конференцией, ослаб к 1996 году, когда объем международной помощи остался на уровне 1995 года - порядка 2 млрд. долл. США. Предварительные данные за 1998 год указывают на снижение объема финансирования примерно до 1,9 млрд. долл. США. Говоря в целом, внешние источники финансирования выполнили свои финансовые обязательства, принятые на МКНР, на 33 процента.

117. Общий объем ОПР снижается. Хотя увеличение доли ОПР, отчисляемой на деятельность в области народонаселения, - факт весьма отрадный, следует отметить, что общий объем ресурсов по линии ОПР сократился с 56,5 млрд. долл. США в 1993 году до 47,6 млрд. долл. США в 1997 году.

118. Основная часть национальных ресурсов мобилизуется лишь в нескольких крупных странах. Развивающиеся страны в своей совокупности выполнили свои финансовые обязательства, принятые на МКНР, на 68 процентов. Большинство развивающихся стран, однако, не способны мобилизовать необходимый объем ресурсов из внутренних источников для финансирования национальных программ в области народонаселения.

119. Сложное экономическое положение и политическая нестабильность в ряде стран затрудняют усилия по мобилизации отечественных ресурсов, необходимых для осуществления национальных стратегий и программ в области народонаселения.

120. Недостатки в работе по мобилизации ресурсов диктуют необходимость уделения более пристального внимания повышению эффективности использования ресурсов и практической отдачи от них. Для того чтобы извлечь максимальную пользу из ограниченных средств, необходимо отобрать и задействовать эффективные в финансовом отношении организации и программы, уделяющие должное внимание вопросам справедливости и качества.

121. Эпидемия ВИЧ/СПИДа прогрессирует быстрее, чем предполагалось ранее, что требует выделения дополнительных ресурсов.

122. Потребности молодежи в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья по-прежнему не удовлетворяются должным образом. Кроме того, молодежь редко привлекается к разработке и осуществлению программ и контролю за их выполнением.

Предлагаемые меры

Мобилизация ресурсов

123. Призвать страны-доноры и развивающиеся страны выполнять свои финансовые обязательства. Необходимо увеличить объем финансовых обязательств по линии ОПР. Странам следует делать все возможное для того, чтобы довести объем ОПР до номинального уровня в 0,7 процента ВВП. В этой связи странам следует отчислять как минимум 4 процента ОПР на деятельность в области народонаселения и рассмотреть возможность увеличения этого минимума до 5 процентов, приняв во внимание более широкое видение программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, изложенное в Программе действий МКНР.

124. Призвать страны-доноры и развивающиеся страны увеличить объем финансирования ЮНФПА. Согласно просьбам, высказанным многими развивающимися странами и странами с переходной экономикой, странам предлагается существенно увеличить объем их добровольных взносов в ЮНФПА с тем, чтобы расширить возможности Фонда по оказанию помощи странам, в том числе многим странам, для которых он является единственным подспорьем в деятельности в этой области, в решении их задач в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

125. Уделять должное внимание профилактике ВИЧ/СПИДа. Поскольку эпидемия ВИЧ/СПИДа распространилась шире, чем предполагалось вначале, необходимо уделить особое внимание как минимум безотлагательному выполнению обязательств мобилизовать всю сумму в 1,3 млрд. долл. США на профилактику ВИЧ/СПИДа в 2000 году, как это предусмотрено в Программе действий (пункт 13.15c), с уделением особого внимания работе с молодежью.

126. Мобилизовать дополнительные ресурсы на решение более широких задач, связанных с народонаселением и социальным сектором. Необходимы дополнительные ресурсы для поддержки программ, направленных на достижение целей в области народонаселения и развития в тех сферах, по которым в Программе действий конкретно не исчислялись расходы. "Инициативу 20/20", включающую охрану репродуктивного здоровья и другие основные социальные услуги, следует рассматривать как средство мобилизации ресурсов.

127. Удвоить усилия в области пропаганды. Необходимо активизировать пропагандистскую деятельность в самих странах и на международном уровне в целях мобилизации необходимых дополнительных ресурсов. Парламентариям следует принять меры к тому, чтобы добиться более широкой поддержки программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, посредством законотворческой деятельности, пропаганды и более широкой разъяснительной работы и мобилизации ресурсов, как отмечается в Гаагской декларации парламентариев о ходе осуществления решений МКНР.

128. Обеспечивать, чтобы в общих и секторальных программах предусматривалось отчисление необходимых ресурсов на мероприятия в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

129. Повышать роль учреждений частного сектора в мобилизации ресурсов. Необходимо, чтобы частный сектор, включая частные фонды и НПО, выделял дополнительные финансовые средства на деятельность в области народонаселения. Следует поощрять многонациональные корпорации (МНК) к изучению возможностей финансового участия в программах в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в порядке выполнения их социальных обязательств. Следует и далее развивать деятельность по мобилизации ресурсов частного сектора в странах, включая ведение диалога с местными фармацевтическими компаниями и международными фирмами. От частного сектора необходимо требовать соблюдения норм этики в научных исследованиях и разработках, посвященных технологиям и лекарственным препаратам для охраны сексуального и репродуктивного здоровья, и установления приемлемых цен.

130. Обеспечивать финансирование, по линии основных ресурсов, деятельности НПО по осуществлению Программы действий МКНР. Донорам следует оказывать поддержку деятельности НПО, дополняя тем самым усилия последних по мобилизации ресурсов на местах. Особое внимание следует уделять оказанию основной поддержки (например, финансированию в объеме, достаточном для покрытия всех накладных расходов), включая долгосрочную поддержку, если в ней возникнет необходимость. Такая поддержка должна оказываться без ущерба для самостоятельности НПО, но с учетом требований благого управления и отчетности. Необходимо оказывать поддержку местным НПО. Следует оказывать поддержку в укреплении потенциала НПО,

в том числе соответствующих учебных заведений, уделяя первоочередное внимание их управленческим и техническим кадрам и оперативным потребностям.

131. Оказывать поддержку странам, в наименьшей степени способным мобилизовать внутренние ресурсы. Страны, в наименьшей степени способные мобилизовывать внутренние ресурсы на программы в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, - в том числе наименее развитые страны, страны, находящиеся в чрезвычайных ситуациях, страны, переживающие экономический кризис, и страны с переходной экономикой (особенно для развертывания комплексных программ охраны репродуктивного здоровья) - нуждаются в особом внимании со стороны внешних доноров.

132. Увеличивать объем ресурсов, выделяемых на удовлетворение нужд подростков в области охраны репродуктивного здоровья. Необходимо отчислять как минимум 20 процентов средств доноров, выделенных для программ охраны репродуктивного здоровья, на удовлетворение потребностей подростков в информации и услугах в этой области. Эти программы должны предусматривать участие молодежи в их разработке и осуществлении и контроле за их выполнением.

133. Принимая решения о выделении средств, донорам следует использовать показатели, в полной мере отражающие рекомендации Программы действий МКНР. Странам-донорам следует взять за основу ряд специально отобранных качественных и количественных показателей, учитывающих нужды нынешних и потенциальных бенефициаров программ.

Эффективность использования ресурсов и практическая отдача от них

134. Повышать эффективность использования имеющихся средств и практическую отдачу от них. Ввиду ограниченности ресурсов и доноры, и развивающиеся страны должны следить за тем, чтобы ресурсы использовались как можно более эффективно и действенно. Дублирование усилий в национальных программах может привести к растрате финансовых и людских ресурсов и должно быть сведено к минимуму. Стратегические подходы к планированию всячески приветствуются. Необходимо изучить возможность использования управленческих систем, увязывающих программные решения о выделении ресурсов с практическими результатами.

135. Удовлетворять потребности неимущих слоев населения. Ресурсы правительств и доноров следует использовать для содействия облегчению доступа к информации и услугам для тех людей, которые не в состоянии за это платить.

136. Улучшать отчетность. Необходимо наращивать технический и управленческий потенциал и повышать транспарентность систем информации об ассигнованиях и расходах для улучшения отчетности на всех уровнях и применительно ко всем партнерам.

137. Координировать стратегии финансирования. Донорам следует координировать стратегии финансирования и процедуры планирования для увеличения практической отдачи от средств, вкладываемых ими в программы в области народонаселения. Для согласования своих процедур и инициатив донорам потребуется ввести в практику более гибкие стратегии, а также методы и практику управления.

138. Укреплять механизмы координации национальных программ охраны репродуктивного здоровья. Развивающимся странам необходимо улучшать координацию национальных программ охраны репродуктивного здоровья.

Новые механизмы мобилизации дополнительных ресурсов для достижения целей, установленных на МКНР

139. Изучать дополнительные механизмы для мобилизации большего объема ресурсов. Дополнительные средства для мобилизации большего объема ресурсов на деятельность в области народонаселения могли бы включать избирательное применение сборов с пользователей, методов социального маркетинга и других форм возмещения затрат. Необходимо изучать нетрадиционные подходы к финансированию, такие, как новые формы налогообложения финансовых операций.

140. Содействовать расширению сотрудничества и обмена информацией в направлении Юг-Юг. Международное сообщество должно поощрять и соответствующим образом поддерживать усилия по расширению сотрудничества и технической взаимопомощи между развивающимися странами и странами с переходной экономикой в таких формах, как партнерские связи в области народонаселения и развития. Необходимо также расширять обмен информацией об эффективных с финансовой точки зрения стратегиях в национальных программах и обмен конструктивным опытом между всеми партнерами в государственных учреждениях и структурах гражданского общества.

141. Укреплять партнерские связи для мобилизации ресурсов. Для изыскания дополнительных ресурсов для нужд деятельности в области народонаселения могут использоваться более тесные партнерские связи в деле оказания международной помощи, включая специальные инициативы, ориентированные на решение конкретных проблем и/или на конкретные регионы. Эти усилия должны по возможности предполагать принятие обязательств об установлении конкретных сроков осуществления программ деятельности.

142. Использовать более эффективные механизмы для уменьшения бремени внешней задолженности, с тем чтобы стимулировать отчисление средств на программы в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Необходимо лучше изучить возможности для списания и уменьшения размеров долга и создать механизмы с целью ускорить изучение этих возможностей и их реализацию на практике. Необходимо серьезно изучить возможность заключения соглашений о замене долговых обязательств инвестициями в развитие основных социальных услуг, особенно в области народонаселения, здравоохранения и образования.

143. Выступать за увеличение объема ресурсов, выделяемых на деятельность в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья международными финансовыми учреждениями. Странам-донорам и получателям кредитов следует следить за тем, чтобы в соглашениях о предоставлении кредитов предусматривались достаточные ассигнования на программы в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Необходимо занять активную позицию во взаимоотношениях с министерствами финансов и на совместных консультациях доноров и кредитных учреждений с должностными лицами, ведающими вопросами финансов и планирования, с целью добиться надлежащей поддержки мероприятий в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. К дискуссиям по стратегическим вопросам следует также привлекать

региональные банки развития, с тем чтобы они увеличили объем кредитования деятельности в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

Контроль за выделением ресурсов

144. Улучшать контроль за выделением ресурсов на реализацию комплекса мер в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, по которому были исчислены расходы. Следует поддерживать необходимые методологические исследования для улучшения контроля за выделением международных и национальных ресурсов, включая оперативные исследования. Контроль за выделением ресурсов должен осуществляться с разбивкой по группам населения с разным уровнем достатка и по признаку пола.

145. Контроль за отчислением средств для поддержки социального сектора. Финансовые средства, выделяемые на осуществление тех частей Программы действий, по которым не исчислялись расходы, особенно тех из них, которые имеют отношение к гендерной проблематике и взаимосвязи между народонаселением и окружающей средой, нуждаются в соответствующем контроле. Учреждениям, имеющим соответствующие знания, опыт и организационные мандаты, следует изучить надлежащие процедуры исчисления расходов.

146. Технический обзор комплекса мер, по которому исчислялись расходы. Необходимо уделять больше внимания техническим дискуссиям для оценки прогнозов в отношении расходов, с которыми сопряжено осуществление Программы действий, и одновременно следует продолжать усилия по мобилизации большего объема ресурсов. В этой связи особого внимания заслуживает такая область, как безопасное материнство. Необходимо провести дополнительный анализ для оценки стоимости услуг на различных системных уровнях, практической отдачи от программ в области безопасного материнства и тех затрат (для семей, общин и общества в целом), которых можно будет избежать благодаря их успешному осуществлению.
